

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WESTMOUNT

RÈGLEMENT 1567

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le _____ 2021, et à laquelle assistaient :

La mairesse / The Mayor

Les conseillers / Councillors

ATTENDU QU'un avis de motion portant sur la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 18 janvier 2021 ;

ATTENDU QU'un projet de règlement intitulé « Règlement 1567 modifiant le règlement 1566 visant à imposer et à prélever une taxe et une compensation pour l'exercice financier 2021 » a été adopté par voie de résolution par le conseil municipal lors de sa séance ordinaire dûment convoquée et tenue le 18 janvier 2021 ;

Il est ordonné et statué par le règlement 1567 intitulé « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1566 VISANT À IMPOSER ET À PRÉLEVER UNE TAXE ET UNE COMPENSATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 » que :

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF WESTMOUNT

BY-LAW 1567

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on _____, 2021, at which were present:

Christina M. Smith, présidente – Chairman

Anitra Bostock
Marina Brzeski
Philip A. Cutler
Mary Gallery
Kathleen Kez
Cynthia Lulham
Conrad Peart
Jeff J. Shamie

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on January 18, 2021;

WHEREAS a draft by-law entitled "By-law 1567 to amend By-law 1566 to impose and levy a tax and a compensation for the 2021 fiscal year" was adopted by resolution by the Municipal Council of the City of Westmount at its regular sitting duly called and held on January 18, 2021;

It is ordained and enacted by By-law 1567, entitled "BY-LAW TO AMEND BY-LAW 1566 TO IMPOSE AND LEVY A TAX AND A COMPENSATION FOR THE 2021 FISCAL YEAR" that:

ARTICLE 1

Le deuxième alinéa de l'article 6 est modifié et remplacé par ce qui suit :

« La date ultime où peut être fait le versement unique ou le premier versement de ces taxes est le 27 mai 2021. Si ces taxes peuvent être payées en deux versements, la date ultime où peut être fait le deuxième versement est le 26 août 2021. »

ARTICLE 2

L'article 7 est modifié et remplacé par ce qui suit :

« La date ultime où peut être fait le versement de la compensation prévue à l'article 5 est le 27 mai 2021. »

ARTICLE 3

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

SECTION 1

The second paragraph of Section 6 is modified and replaced by the following:

“The latest date on which a single payment or first instalment of these taxes may be paid is May 27, 2021. Where these taxes may be paid in two instalments, the latest date on which the second instalment may be paid is August 26, 2021.”

SECTION 2

Section 7 is modified and replaced by the following:

“The latest date on which a single payment of the compensation set forth in section 5 is May 27, 2021.”

SECTION 3

This by-law comes into force according to law.

Andrew Brownstein
Greffier de la Ville / City Clerk